

区民の皆さんのご要望に素早く対応するため、今年8月に設置した区長へのファクスと「区民の声」担当部。これまでお寄せいただいた「区民の声」への対応状況をお知らせします。

2カ月間で「231」の声

8月以来、「区民の声」は増加しました。8月1日から9月30日までの2カ月間に、区長や区民の声担当部に寄せられた案件数は231件。内容は、要望・意見が136件、苦情が64件、質問などが11件、そのほか感謝も10件いただきました。表を参照。

「利用ください」「区民の声」は区政に関する皆さんの意見、要望を直接お伺いするものです。ファクスや広聴はがき、区の施設に設置し、お便り、電話などお寄せしています。お寄せいただいた「区民の声」は区長が直接目を通し、「区民の声」担当部長に指示し、対応策をすぐに実行に移ります。回答を希望される方は、必ず住所、氏名、年齢、電話番号、ファクスの方はファクス番号を明記してください。ファクスは長空に設置してあり、すぐに対応できる体制をと

皆さんの声が 区政に反映されています

「近所の風景が変わりました」

千住一丁目 谷口登美子さん

千住にある旧戸倉別荘跡地の一部は緑地が生え、そこには木々が捨てられ、悪臭が放っていました。これに悩んでいた谷口さんは、紙で「区民の声」担当部を知り、電話をしました。「区役所に電話したら、すぐ調べに来ましたよ。あまりめんどくさい電話したんですけど」。区役所では、放置されたゴミの清掃をしない、さらに悪臭がひどい状態もあったので、雑草を取り取り、そのあとにスモークサルビアを植え替えました。

その後、谷口さんは「きれいな花を枯らさず、きれいな水が流れるのが、夏の間は毎日水をあげるのが、ちょっと大変だけど、前を通る人が花に目を留めてくれるし、「みもく」なり、家のまわりが明るくなったみたい」と話していました。



▲植えられた花をバックに谷口さん(千住一丁目5番付近)

「車道が広くなり、車が通りやすくなりました」

中川三丁目 H・Sさん

中川三丁目には、狭い車道に道路標識が立てられた一角があり、往來する自動車に危険でした。車を利用してのH・Sさんは、車道にある標識を移動できないか、「区民の声」担当部に電話しました。調べると確かに車道が狭く、これは消防車や緊急車両の通行の妨げになる恐れもあったので、警察と連携し、道路標識の位置を歩道側に変更しました。

H・Sさんの「区民の声」担当部を広報紙で知り電話しました。それから3週間かけて工事はずわつて、標識が移動した。車道を広く使えてスムーズに通行できます。



▲道路標識の工事前(中川三丁目11番付近)

表1 お寄せいただいた「区民の声」(方法別)

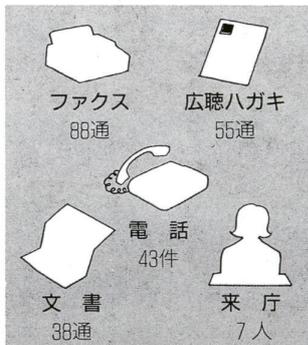


表2 お寄せいただいた「区民の声」(内容別)

要望・意見	136件 (59%)
苦情	64件 (28%)
質問	21件 (9%)
感謝	10件 (4%)

※表1・2は、8月1日～9月30日の集計による(総数231件)

お問い合わせは
「区民の声」担当部長(参事)
☎3880-5839(直通)

区長へのファクス
FAX 3880-5678
区長室に設置しています

「区民の声」は区政に関する皆さんの意見、要望を直接お伺いするものです。ファクスや広聴はがき、区の施設に設置し、お便り、電話などお寄せしています。お寄せいただいた「区民の声」は区長が直接目を通し、「区民の声」担当部長に指示し、対応策をすぐに実行に移ります。回答を希望される方は、必ず住所、氏名、年齢、電話番号、ファクスの場合はファクス番号を明記してください。ファクスは長空に設置してあり、すぐに対応できる体制をとっています。

区政最前線



私は、選挙公約で「オウム真理教対策をかけた。6月20日に就任して、7月5日は対策本部の設置を区議会に約束しました。7月16日には、第一回の本部を開催し、信者の駆入を拒否し、公衆施設を利用させないことを決定させた。今後はオウムの拠点施設の排除を区議会でもに全力で取り進めます。区民の皆様にもぜひ善悪運動への協力と「オウム」に関する情報の提供をお願いします。

私も足立区から「オウム」を追放するため最前線に立ちますのでご理解と協力をぜひお願いします。

区長 鈴木恒年

新たに2人の 行政委員が就任しました



佐藤昭司氏 大寺政男氏

10月22日に、足立区教育委員会委員に大寺政男氏(元千寿桜小学校校長)が、足立区監査委員に佐藤昭司氏(前副足立区コミュニティ文化・スポーツ公社理事長)が就任しました。

保健福祉ガイド

乳幼児すこやか相談

育児に不安を感じたり、ひどく悩んでいる場合はぜひ、すこやか相談を通じてご家庭だけでなく、広く地域の家庭からの相談に応じます。安心して子育てを楽しめるようお気軽にご相談ください。経験豊かな公立、私立保育園の職員が対応します。(秘密厳守。相談日:毎週木曜日、午前10時~午後4時 ※祝日は除く) 相談方法:電話および面接、実施



「療育費」の現況届をまだ提出していない方へ

●現届の提出期限は11月1日です。現届届が提出されない12年分の療育費を発行できません。まだ提出していない方は、健康保険証のコピーを添えて急ぎ郵送してください(11月1日以前)。

乳医療費助成制度

所得制限なし対象年齢拡大に伴う申請手続き
12年1月1日から、保護者の所得制限なしの乳幼児対象年齢を4歳未満に拡大します(現在は3歳未満)。そして10月31日対象児

介護保険

●要介護認定はどのように行われるのでしょうか。また、認定額に不満がある場合はどうすればよいのでしょうか。

●要介護認定は、まず調査員がご自宅に伺い、日常生活や心身の状況等について調査を行います。その調査は、概算調査(85項目)と基本調査(その詳細な内容)とある特記事項から構成

2・3面でも問い合わせ先の電話番号がないものは区役所代表へ ☎(3880)5111代
凡例 申込:申し込み方法 期限:申し込み期限 場・申・問先:場所・申し込み先・問い合わせ先

児童育成手当(障害手当) 特別児童扶養手当制度

●児童育成手当(障害手当) 対象:20歳未満で心身に障害があり、次のいずれかに該当する児童を扶養している方:知的障害で「愛の手帳」1~3級/身体障害で「身体障害者手帳」1~2級/脳性まひまたは海馬性筋萎縮症 ※所得制限があります。児童が施設入所している場合は支給されません 手当月額1万5千円
●特別児童扶養手当制度 対象:20歳未満で心身に重度および中度の障害(身体障害者手帳1度) 手当月額1万5千円
●程度または愛の手帳1~3度程度(3度は診断書が必要)をもち児童を扶養している方 ※次に該当する場合は支給されません:所得が限度額以上(児童が施設入所している)児童が障害を理由とする公的年金の受給資格者 手当月額1万5千円
●状況により申請が必要なものがある場合があります。お問い合わせください。申・問先:児童手当係

中途視覚障害者短期教室

疾病や事故などで目が不自由になり、様々な事情で生活訓練を受けていない方を対象に、都・心身障害者福祉センターの協力を得て短期(6週間)講習会を行います。

●介護認定審査会での2次判定を行いますが、その判定に基づき認定結果を本人に通知します。認定結果に不満がある場合は介護保険課に問い合わせください。認定後、申請時と比べて心身の状態に変化があった場合は、要介護認定の変更申請ができます。最終的には東京都に設置されている「介護保険審査会」に不服の申立てを行うことができます。

●介護認定審査会での2次判定を行います。その判定に基づき認定結果を本人に通知します。認定結果に不満がある場合は介護保険課に問い合わせください。認定後、申請時と比べて心身の状態に変化があった場合は、要介護認定の変更申請ができます。最終的には東京都に設置されている「介護保険審査会」に不服の申立てを行うことができます。

東部・西部障害福祉総合センター 通所者募集と専門相談

●リハビリ訓練通所募集 脳卒中や事故、難病などで身体が不自由になり、リハビリ訓練を希望する方を対象とする。以上で心身に障害をお持ちの区民(おおむね65歳まで)訓練内容:体の機能や最大限に生かすリハビリ訓練/言葉の不自由な方のための言語訓練/再発防止のための健康管理/家事・更衣・入浴などの動作訓練/補具・自具などの紹介や作成/外出訓練や交通機関利用訓練/手芸・陶芸など趣味開拓/就労に向けた援助 ※送迎バスも利用できます

●障害に関する専門相談 対象:脳卒中、事故、難病などで
日時:11月27日(土)、午前10時~午後2時 場所:綾瀬福祉園(綾瀬障害福祉施設内・東横線1-26) 内容:モチつき/和太鼓演奏/活動公開バザー/イベント等 問先:綾瀬福祉園 ☎(3880)5255(直通)

第8回 ふくふく祭り

日時:11月27日(土)、午前10時~午後2時 場所:綾瀬福祉園(綾瀬障害福祉施設内・東横線1-26) 内容:モチつき/和太鼓演奏/活動公開バザー/イベント等 問先:綾瀬福祉園 ☎(3880)5255(直通)

介護保険 ケアプラン 講演会

日時:11月18日(木)、午後1時~5時 場所:区役所庁舎ホール 内容:ケアプラン方式のとりくみ、居宅サービス計画のやりとりについて学びます。講師:白澤政和氏(大阪市立大教授) 定員:150人(先着順) 費用:無料 申込:電話 申・問先:基幹介護支援センター ☎(3880)5111(直通)

同和問題の理解のために 東京の同和問題 大正時代にはあった東京の同和地区が、現在明確でないのはどうしてでしょうか。それは、明治以降にわたる関東大震災、戦災による一度の大きな変化と戦後の高度経済成長期を頂点とする人口、産業の極度の集中によって東京は巨大化し、旧来の地域的コミュニティが急速に崩壊していったからです。 いわゆる被差別部落(同和地区)の地域が明確となり、また

母と子の広場 育児についてほかのお母さんと話し合いたい方、友達がほしい方、集まれ! 日時:11月26日(金)から毎月第4金曜日、午前10時30分 対象:江北保健相談所管内の乳幼児をもつ親と子ども 内容:グループワーク 費用:無料 申込:当日午前10時から直接所へ 場・問先:江北保健相談所 ☎(3880)4004

高脂血症予防教室 「しなやか血管さらさら血液で若さをキープ」 日時:12月1日(木)・8日(日) 2日 制、午後1時30分~4時 対象:成人病健診でコレステロールや中性脂肪が高いと言われた方 内容:高脂血症について(医師)/高脂血症改善のための食生活と運動について(栄養士・保健師) 定員:40人(先着順) 申込:電話(11月15日か受け付け) 場・問先:江北保健相談所 ☎(3880)4004

沖谷公園の休園 沖谷公園(谷中4-18-15)は、改良工事のため、12月31日をもって閉鎖します。(お花見をおかけしませんが、ご協力を願っています) 問先:公園緑地課



講演会 ちよつと肝臓が気になる方へ

アルコールを科学する パート2

脳と肝臓はどのように作用するか具体的に考えます。日時11月25日(木)、午後1時30分～4時
講師 後藤恵氏(成増厚生病院医)

師 定員30人(先着順) 費用無料 申込電話 場・申・問先江北保健相談所 ☎(3800) 4004

食と健康教室(2日制)

《知って得する食物繊維》

生活習慣病予防に効果的といわれる食物繊維について考えます。日時12月1日(日)、8日(日)、午後1時30分～3時30分 内容 適量の食物繊維を上手に取る食

事・自宅で行える簡単な体操 定員25人(先着順) 費用無料
場・申・問先足立保健所栄養指導 ☎(3800) 4166(直通)

ぜん息をお持ちの方へ

講演会と音楽教室(腹式呼吸)

◆ぜん息講演会
日時11月26日(金)午後2時～4時30分 場所エル・ソフィア 対象ぜん息を治療中の方または家族 内容最新の治療法や上手な医師のかかり方 講師 朱殿浩氏(駅ビル医院) 氏(駅ビル医院) 氏(駅ビル医院)

◆ぜん息音楽教室
日時11月8日(日)・9日(日)・10日(日)制、午後7時30分～4時

千住保健所 ☎(3800) 4477

鶏卵に賞味期限が表示されました



近年、卵類およびその加工品によるサルモネラの食中毒が多発しています。このため、厚生省規則を改正し、鶏卵について新たに賞味期限を定め、11月1日から施行されました。表示内容(表2) ※パッケージには生食用であるのほかに、賞味期限、保存方法、使用方法、包装(採卵)場所が表示されます。鶏卵を購入される際は表示をよく確認し、使用および保存方法をききましょう。問先足立保健所食品衛生係 ☎(3800) 4309(直通)

賞味期限	平成〇年〇月〇日
保存方法	10℃以下で保存してください
使用方法	生食用 賞味期限を経過した場合は、十分に加熱して召し上がりください。
包装場所	東京都足立区〇〇〇〇△丁目△番△号 ×××鶏卵(株)

11月23日(祝)は足立銭湯の日



この日、区内の銭湯は割引料金となり、大人200円、中人(小学生)50円、小人(幼児)無料です。問先=保健管理課管理係

訪問指導員・パート職員募集 保健婦(士)・助産婦・看護婦(士)

対象50歳までの有資格者、勤務場所足立保健所 業務内容訪問指導・健診補助など 採用方法面接 採用予定日12月4日

定員若干名 申込電話 申・問先足立保健所母子保健係 ☎(3800) 4153(直通)

わかりやすい予防接種の話

風しん・インフルエンザなど、接種のポイントを学びましょう。日時11月25日(日)午後1時～3時 場所ギヤラクシティ 対象区民 講師 和田紀之氏 足立区医師会公衆衛生担当

事 定員100人(先着順) 費用無料 申込電話 ※保育費あり 申・問先足立保健所保健指導係 ☎(3800) 4155(直通)

歯周病健診 若いうちから歯の健康管理

日時11月24日(日)午後15時～17時30分 対象20歳～39歳までの区民 内容歯周病などの歯科健診/健康教育/相談 定員35人(先着順) 申込電話または直接窓口 場・申・問先足立保健所歯科衛生 ☎(3800) 4154(直通)

肩こり健康術

【肩こりにならないために】

前回の「肩こりをほぐすための体操」はいかがでしたか。とても気持ち良かった、すっきりした…。それはあくまで一時的な解消方法です。また不自然な姿勢、ストレス、運動不足状態が続けばすぐに「こり」はやってきます。弱化している筋肉を強くして、悪い姿勢を正していけば大部分の肩こりが消えていくでしょう。そこで今回は、肩、首、背中周辺の筋肉を強くする運動にチャレンジしてみましょう。

◆ダンベルを使って



◆チューブを使って



※動作は反動をつけず行います。戻すときは特に意識をしてゆっくり戻しましょう
※回数10～15回程度(重さや強さもこの回数ができる程度のもを選びましょう)
※動作中の呼吸は、力を入れるときに吐き、ゆるめるときに吸います



《体育課》



あなたの相談室

場所=区役所北館 2階 費用=無料
問先=広聴相談係 ☎3880-5111(代) 秘密厳守

相談名	相談内容・受付時間	担当
一般相談 (簡単な相談は電話可)	日常生活の悩み事や相続、離婚等の一般的な手続きなどの相談 ☆毎日 午前9時～午後4時(月・木曜日は午前11時まで)	区相談員
交通事故相談 ※電話予約制	損害額精算、示談方法、保険請求に関することなどの相談 ☆毎日 午前9時～午後4時(昼休み時間は除く)	区交通事故相談員
法律相談 ※電話予約制	金銭、離婚、損害賠償、不動産関係などの法的な相談 ☆毎月 月・木曜日 午後0時30分～3時	区立法書会弁護士
税務相談 ※電話予約制	相続税、贈与税、所得税等、税金に関することや、事業の経理などの相談 ☆毎月 金曜日 午後1時～3時	東京税理士会 足立支部、西新井支部
人権の上相談	人権に関する身の上相談 ☆毎月 第2火曜日 午後1時～3時	区内人権擁護委員
行政相談	国やJR、NTTなどの仕事に関する相談 ☆毎月 第3金曜日 午後1時～3時	区内行政相談委員
不動産相談 ※電話予約制	借地・借家の賃料、更新や立ち退き、その他不動産に関する相談 ☆毎月 第1・3水曜日 午後1時～3時	東京都宅地建物取引業協会 足立区支部
社会保険・労務相談	労働時間短縮、就業規則の改正、賃金問題、病気の補償、安全などの相談 ☆毎月 第3火曜日 午後1時～3時	東京都社会保険労務士会 足立・荒川支部
行政手続相談	日常生活に必要な届出・書類作成、営業を始めるために必要な許可の申請、外国人の在留手続など行政に関する手続相談 ☆毎月 第4火曜日 午後1時～3時	東京都行政書士会 足立支部

※土曜・日曜・祝日はお休みです
◎住宅修繕をお考えの方へ、区内建築業者の連合団体を紹介しています。電話でお申し込みください。

要介護認定の申請はお忘れなく

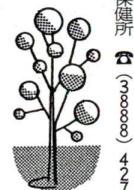
相談・申請は、介護保険課、各福祉事務所へ

中部福祉事務所 (区役所内) ☎3880-5880(直通)
千住福祉事務所 ☎3888-3141
東部福祉事務所 ☎3605-7105
西部福祉事務所 ☎3897-5011
北部福祉事務所 ☎3883-6800

日時11月30日(火)・12月13日(月) (2日制、午後1時30分～3時30分) 内容▽1日目:女性のからだをD(1)する。▽2日目:女性のからだをD(2)する。▽3日目:女性のからだをD(3)する。講師 藤丸純一氏(藤丸産婦人科内科クリニック医師)

定員40人(先着順) 費用無料 申込電話 場・問先千住保健所 ☎(3800) 4277

女性のための講演会 「自分自身のことだから...今考えてみよう」



くわりの情報

国保・税・年金

社会保険の扶養家族に 入れる方は切り替えを

国民健康保険は、会社などの健康保険に入ることができない方が加入する保険制度です。家族が社会保険に加入している場合、その扶養家族として社会保険に加入できる方は、切り替えの手続きをしなければなりません。社会保険の扶養を

国保・年金

保険料は所得控除されます

国民年金(健康保険)は国民健康保険料は、所得控除の対象となり、所得税と住民税が軽減されます。お主元の領収書や口座振替通知(ハガキ)、通帳から領収日(金額を確認して)申告した

年金受給中の方へ

住所を変えたときは届け出を

国民年金を受け取っている方が住所変更したときは「年金給付者住所・支払機関変更届(ハガキ形式)の用紙を社会保険事務所へ提出してください(同時に私金取扱いの変更も)」。この提出を忘れると、年金関係の書類が主元が届かなくなります。この

11月6日・12日は国民年金週間

自分の「ねんきん」について、受給資格の有無を含めて詳しくおまじませんか。問先▽厚生年金・▽国民年金・国民年金課推進係

足立社会保険事務所
☎(3804) 0111

手続きをお忘れなく

将来、年金額減額されたり、受け取れないことにならないために、国民年金課または区民事務所に届

6・7面で問い合わせ先の電話番号がないものは区役所代表へ ☎(3880) 5111代
凡例 申込：申し込み方法 期限：申し込み期限
場・申・問先：場所 申し込み先・問い合わせ先

届出が必要なおとき	被保険者番号	手続きに持参するもの
会社をやめたとき (厚生年金などの加入者でなくなったとき) 扶養されている配偶者の方はあわせて届出を	第1号	年金手帳(基礎年金番号)勤務先、退職年月日のわかるもの、印鑑
会社等に就職したとき (厚生年金などに加入したとき)	第2号	年金手帳(基礎年金番号)健康保険証、印鑑
扶養されている配偶者の方はあわせて届出を	第3号	年金手帳(基礎年金番号)第3号被保険主の証明を受けたもの、印鑑
扶養している夫(妻)が転職したとき	第3号	年金手帳(基礎年金番号)第3号被保険主の証明を受けたもの、印鑑
夫(妻)の扶養になったとき (収入が減ったとき、結婚して扶養になったとき)	第3号	年金手帳(基礎年金番号)扶養でなくなった日かわかるもの、印鑑
夫(妻)の扶養でなくなったとき (収入が増えたとき、離婚したとき)	第1号	年金手帳(基礎年金番号)扶養でなくなった日かわかるもの、印鑑

表1 手続きが必要な事例

年末調整説明会

区民事務所に、年末調整の説明会を行います(表2)。給与関係事務を担っている方はぜひ出席ください。なお、自動車での来場はご遠慮ください。

表2 年末調整説明会日程

日 時	場 所
11/10水 午後1時30分～4時	足立税務署4階
17水 午後1時30分～4時	綾瀬ブルミエ2階
18木 午後1時30分～4時	竹の塚センター4階
19金 午前9時30分～正午 午後1時30分～4時	足立税務署4階
11/25木 午前10時～ 午後0時30分 午後1時30分～4時	西新井法人会館2階 (栗原3-10-16)
26金 午前10時～ 午後0時30分 午後1時30分～4時	西新井税務署

*説明会の内容については、各税務署または特別徴収係へお問合せください。

図書館専門員(非常勤)の募集

対象：司書または司書の有資格者で、昭和18年以降生まれの方(土・日・祝日、夜間勤務可能な方) 内容：図書館業務全般 勤務条件等：週30時間/月額18万7千円程度 定員：10名 採用：11

教育

就学時健康診断を行っています

来月4月に小学校入学するお子さんを対象に就学時健康診断を行っています。保護者あての通知書は10月7日に発送しますので、指定された日時・場所で忘れずに

教育相談のお知らせ

学校に行くのを嫌がる、言葉が遅いなど、子どもの教育上の悩みについて専門の相談員が相談に応じます。

地下鉄8号線促進大会のお知らせ

現在、国は、21世紀に向けての東京圏における新たな交通のあり方について、運輸政策審議会において検討中です。



掲示板

- 東京都環境保全基金融資 内容等：①▽対象：都民個人 ②用途：住宅用太陽光発電システム設置資金(限度額300万円) 償還方法：元利均等月賦(10回) ③クレジットエネルギー車購入資金(限度額300万円) 償還方法：元利均等月賦(60回) ④中小企業の設備改善資金 ※くわくはお問い合わせください。問先：環境保全局助成地課助成係 ☎(3800) 5335
- ホームヘルパー養成講習2級課程・昼間コース 受講生募集 日程：12月6日・12月10日 定員：50人 費用：8万円 申・問先：医療法人福寿会 ☎(508) 5007
- 正月区民スキースクール 日程：12月30日・1月3日 場所：妙高高原池の平スキー場(往復バス) 定員：50人 ※バスシステム有り 申・問先：足立区スキー協会 期內 ☎(3800) 7789
- 綾瀬小学 学校公開 日時：11月26日(日) 午前9時～午後0時40分 内容：授業公開・講演会 講師：菊池吉良氏
- 都民力レック受講生募集 期間：12年1月8日～3月23日 申込期間：11月16日～12月10日 ☎(3800) 0010
- 都立足立養護学校 学園祭 日時：11月20日(日) 午前9時30分～午後2時20分/21日(月) 午前9時20分～午後1時30分 場・問先：足立養護学校 ☎(3800) 0010
- 市民モニター募集 任期：前期12年1月1日～6月30日/後期12年7月1日～12月31日 対象：都内在住、在勤在学の18歳以上で、毎月1回以上の企画に参加可能な方 申込：往復ハガキに住所、氏名、年齢、職業、電話番号、応募理由、任期、後期の任期の第一希望を記入 期限：11月16日必着 申・問先：第二東京弁護士会調査課市民モニター係 〒100-0013千代田区麹町1-1-3弁護士会館 ☎(3801) 5311
- 外国人刑事事件と法廷通訳 法廷通訳募集およびセミナーの開催 問先：最寄りの地方裁判所または最高裁判所刑事局第二課 ☎(3804) 8111
- 労働保険料 第3期分の納付期限は11月30日です。納付書の発送は11月20日予定しています。問先：労働基準局 労災徴収課 ☎(3801) 5311

フリーマーケット

- フリーマーケットに関することはいずれもフリーマーケット推進課へお問い合わせください。
- 11月21日(日) 諏訪木西公園 午前9時～午後2時 雨天の場合11月28日(日)70園 出店料千円/電話/吉原 ☎(3808) 04902
- 11月23日(月) 神明東町会グラウンド 午前9時～午後3時 ※雨天中止/出店料千円/電話/大島 ☎(3800) 8332
- 11月28日(日) 入谷中郷北公園 午前9時～午後3時 ※雨天中止/出店料千円/電話/高橋 ☎(3804) 2190
- 12月19日(日) 区役所前側市場 午前9時～午後3時 ※雨天中止/出店料千円/電話/安藤 ☎(3801) 4007

●11月11日～17日は税を知る週間です 税の仕組みや、使いみちななど身近な税の知識を知っていただくため、各種の行事を行います。くわしくは、お問い合わせください。 問先＝足立税務署 ☎3870-8911 西新井税務署 ☎3840-1111

生活環境

自転車放置禁止区域のお知らせ

区は駅周辺のおおむね500m以内を自転車放置禁止区域に指定(図1)。禁止区域内に放置された自転車は、区で撤去して自転車移動所に運ぶ保管しています。自転車を引き取るときには、撤去料として千円納めていただきます。また、撤去後2ヶ月を過ぎると処分しますので、ご注意ください。

最近、盗難自転車の駅前放置が増えています。盗まれたときは必ず警察に届出を出してください。

- 区管自転車駐留場
千住大橋駐留場(千住橋戸町8-1)
☎(3888) 6449
- 民間自転車駐留場
千住橋戸町18
☎(3888) 4660
- 放置自転車移送先(中央本町移送所(足立V4-16-19)先)
送所(足立V4-16-19)先
☎(3888) 4660
- 民間自転車駐留場
千住橋戸町18
☎(3888) 4660

環境基本計画の施設体系がまとまりました

今年月に施行された足立区環境基本計画に基づき、環境基本計画の策定が完了しています。その施設体系がまとまりましたので、説明会をおこなっています。

資料は、環境課、各図書館で配布しています。皆さんの積極的な参加をお願いします。また、

- 意見は会場直接か、手紙またはVTRで受け付けます。日時は11月24日(日)午後3時～5時、2回目午後6時30分～8時30分、場所(キヤンパシエ)申・問先(環境課) 千120・8000中央本町1-17-1
☎(3888) 5626
- 意見は会場直接か、手紙またはVTRで受け付けます。日時は11月24日(日)午後3時～5時、2回目午後6時30分～8時30分、場所(キヤンパシエ)申・問先(環境課) 千120・8000中央本町1-17-1
☎(3888) 5626

11年度交通安全図画・ポスター・作文コンクール入選者発表

このコンクールは毎年、小学生を対象に交通安全意識を高めるために行っています。今年も13歳以上の応募があり、厳正な審査の結果、次の作品が選ばれました。(敬称略)

- 図画・ポスターの部：金賞
水落有紀(千寿第四小) 梶山瑛石(西新井小) 森坂裕美(西新井小) 太田香(下沼田小) 阿野梨沙(梅島小) 若菜茉莉子(中島梨小) 稲見正一(足立野小) 北館奈美(弘道第一小) 伊藤梨花子(東沼江小) 眞尾徳和(伊興小) 横山康(東伊興小) 野崎みなみ
- 作文の部：金賞
岩崎奈奈(第十四中) 松田友絵(入谷南中) ※図画・ポスターの部(作文の部)にも銀賞・銅賞も多数選ばれました
- 作品展示のお知らせ
期間(11月22日～11月29日) 場所(区役所) 豊田公民館
- 金賞を受賞した作品は11月25日の環境つくり区民大会(区役所庁舎ホール)で朗読されます
問先(交通安全課)



催し物ガイド

いきいき子育て講演会
ハートでつなぐ
音(コミュニケーション)
音楽を使った表現活動から感じる心の大切さ、お話を通して学びます。リズム遊びや歌、あなたの感性が花を咲かせてみませんか。日時(11月11日) 10時30分～12時 場所(青年センター) 対象(子育て、子ども) 費用(無料) 申込(11月11日) 問先(子育て推進課)

音楽を楽しむ
ふれあいコンサート
第8回常東地区音楽祭
常東地域の音楽好きの仲間による手づくりの音楽会。小・中学生の合唱・吹奏楽、プロの音楽家によるステキな演奏をお楽しみください。日時(11月14日) 午後1時30分(開場午後1時) 場所(第十六中学校) 内容(常東地域の小学校、中学校の児童生徒による合唱と吹奏楽、バイオリン・江口有香氏、ピアノ・後藤泉氏による二重奏) 費用(無料) ※上履きをお持ちください。問先(千住あすま住居センター) 千120・8000
☎(3888) 1218

第14回
足立区観光写真
コンクール作品募集
題材(区内の公共施設、名所旧跡、文化遺産、伝統行事、足立の花火大会、河川、街並など) 応募規格(カラープリント四切り、ふちなし) ライフ四つ切りは除く。応募資格(アマチュアの方) 応募要項(応募用紙に所要事項を記入の上、直接持参またはまたは区推進課)

本のらばーゆ
図書館の本を活用して、区内の方を対象として希望者に無料で差し上げます。※二冊貸し出しを希望していただき、車での来場は、遠慮ください。日時(12月4日) 5日(日) 午前10時～午後4時 場所(問先(江北図書館) 千120・8000) 4488

コンサート
みんなであつたつちやおう
日時(11月20日) 午後2時30分
開演(内容(音楽企画)ともしびによる幼児から高齢者まで一緒に歌って楽しむコンサート) 費用(無料) 申込(当日直接会場へ) 場所(問先(千住児童館) 千120・8000) 2765

第3回
働く親の子育て講座II
親(子ども)の求めるものの違いに気づき、もう一度我が子をみつめてみませんか。日時(11月26日) 午後6時30分～8時30分 場所(キヤンパシエ) 対象(主に小学生の父母と、地域で子育てにかかわっている方) ※保育室あり 講師(青木悦氏(教育センター) 定員(100人) 費用(無料) 申込(当日直接会場へ) 問先(区役所) 千120・8000

あだちプラスバンド
フェスティバル'99
世代を超えた吹奏楽の演奏会を開催します。ぜひ、ご来場ください。日時(11月14日) 午前11時開演 場所(キヤンパシエ) 西

子ども会
育成者セミナー
子どもたちが生き生きと動き出すために、育成会にできること

子どもたちのびのびと育つことのできる子ども会を目指して、育成者同士の情報交換や交流を通して、現在の課題とこれからの育成会について考えます。日時(11月28日) 午前9時30分～午後12時30分 場所(区役所庁舎ホール) 対象(子ども会活動に携わっている方) 千120・8000

リサイクル施設見学会 参加者募集
日時(11月30日) 午前8時～午後4時30分 場所(千葉市新築リサイクルセンター) 千葉火力発電所他(定員(40人) 費用(無料) 千円(昼食代) 申込(ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、施設見学会希望と明記) 期限(11月22日) 必須 申・問先(あだちリサイクル協会) (あだち再生館内) 千120・0011中央本町2-19
☎(3888) 9802

10月8日～12月31日まで
交通事故防止緊急対策実施中

現在、都内で交通事故の件数が急増しています。交差点では左右の安全を確認し、自転車は周りが暗くなったらライトをつけてください。

問先(交通安全課) 千住警察署 ☎3879-0110
西新井警察署 ☎3852-0110
綾瀬警察署 ☎3620-0110
竹の塚警察署 ☎3850-0110

冬季区民教養講座
日時(12月5日) 午後1時30分～4時30分(午後1時から受付) 場所(青年センター) 内容(江戸四宿のうち日光道中(千住宿)「東海道川宿」 講師(安藤義雄氏) 郷土博物館特別専門員ほか) 費用(無料) (先着80名(資料配布) 申込(当日直接会場へ) 問先(郷土博物館) ☎(3888) 0303

16ミリ
映写機操作講習会
日時(12月6日) 10日、午後6時～8時 対象(区内在住、在勤の16歳以上の方で、全日程受講可能な方) 定員(20人) 費用(無料) 申込(往復ハガキに住所、氏名、電話番号、16ミリ講習会希望と明記) 期限(11月30日) 必須 申・問先(中央図書館) 千120・8000
☎(3888) 4646

足立区国際交流
写真展
提携15周年を迎えた姉妹都市ベルセト市との交流や日本文化講座など行われた外国人との交流を紹介いたします。日時(11月22日～12月1日) 午前9時30分～午後5時 場所(区役所1階ロビー) 費用(無料) 問先(国際交流課) 千120・8000

イラスト・身近な話題を募集中!

みんなのページ

申・問先(広報係) 千120-8510 中央本町1-17-1

毎月10日号の「みんなのページ」をお楽しみに
皆さんのイラストや自撮りの写真、まちの話題などを募集しています。ハガキに住所、氏名、希望する方はペンネーム、電話番号、年齢(学年)を明記して、どしどしご応募ください。申・問先(広報係)「みんなのページ」担当 千120-8510 中央本町1-17-1

新井文化ホール 出演(順)花畑西小/中学校合同(第十三・花畑・花畑北・花畑南/アヴァンパルミエ/薄原中/ホワイタル/第四中/クレイジーコア&アンサンブルゲイル/足立ジュニア吹奏楽団/中学校合同(第六・西新井)伊興中/学校合同(吹奏楽部)B会/谷中/舎一金賞バンド)アカデミカ/伊興中/足立フラスアンサンブル(第十一中/千寿校小/潤徳女子高校/足立吹奏楽団/合同演奏マーチ「海兵隊」)費用(無料) 申込(当日直接会場へ) 問先(実行委員会事務局) (文化振興係)

子ども会
育成者セミナー
子どもたちが生き生きと動き出すために、育成会にできること

子どもたちのびのびと育つことのできる子ども会を目指して、育成者同士の情報交換や交流を通して、現在の課題とこれからの育成会について考えます。日時(11月28日) 午前9時30分～午後12時30分 場所(区役所庁舎ホール) 対象(子ども会活動に携わっている方) 千120・8000

子どもたちのびのびと育つことのできる子ども会を目指して、育成者同士の情報交換や交流を通して、現在の課題とこれからの育成会について考えます。日時(11月28日) 午前9時30分～午後12時30分 場所(区役所庁舎ホール) 対象(子ども会活動に携わっている方) 千120・8000

子どもたちのびのびと育つことのできる子ども会を目指して、育成者同士の情報交換や交流を通して、現在の課題とこれからの育成会について考えます。日時(11月28日) 午前9時30分～午後12時30分 場所(区役所庁舎ホール) 対象(子ども会活動に携わっている方) 千120・8000

小台七庚申

いこいの場所を訪ねて
 時代の流れにも思いをめぐらす
 そんな場所です。
 ここにある庚申塔は、農村の広
 がる江戸時代に造られました。
 大正時代の現川開削工事に伴い
 まどめて移転しましたが、1
 力所に7基も集って安置されて
 いるのは非常に珍しいことです。
 今では、まなぶ荒川を静かに見
 守っているように見えます。



▲青面金剛像など7基あります

小台2-47-1 都営バス北千住
 駅→王子駅 小台町下車 徒歩3分

◆訂正おわび
 10月10日号「関原の森」掲載
 内容に誤りがありました。しいの
 木は常緑のため紅葉はしません。
 訂正しておわびします。(広報課)

花だよ

にしきぎ木 錦



絵：萩原ゆり子さん(西新井本町三丁目)

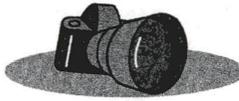
秋の紅葉が見事なので、錦木と
 とらわれの名がついたとのこと。
 山野に自生する落葉低木ですが、
 美しい紅葉のため庭木として、ま
 た公園樹としても多く植えられて
 います。区内では、もみじなども
 鮮やかな紅葉になりがたいので
 が、この木は、区内でも深紅に変
 色します。
 春に淡緑色の花が咲き、秋には
 朱赤色の実を付けます。
 枝にたいこく虫の糞がある
 のも大きな特徴で、三矢の矢管に
 たどえられ、ヤハズニシキの別
 名があります。

◆区内で錦木の見られる公園
 ▼毛馬公園(花畑) 16-1(ほか)
 ▼中央公園(中央町1-17-4)
 ※区内の公園で紅葉を見たいま
 せいか
 植物の和名漢字は当て字もあ
 りますが、興味ある方が多い
 ので紹介しています。

地域振興券特定事業者の方へ

地域振興券の換金請求期限は、
 11月30日までに、地域振興券の
 使用期限は8月31日(終了)してい
 ます。お手持ちの地域振興券は

早急に換金請求をすらすらとお願い
 いたします。 問先 千藤振興課
 ☎(0288)51114



スケッチあだち

このコーナーではまちの情報・話題を
 お待ちしております。
 問先=広報係 ☎3880-5111(代)



▲フィナーレは盛大に

10月9日・10日

A Festa 99 開催



▲あだちちボール大会。今年から小学生の部も開催



▲産業まつりのチャリテイオークション(旧本庁舎跡)



▲空高く舞い上がったえんまの太鼓



▲ミニS.Lに乗ったぞ

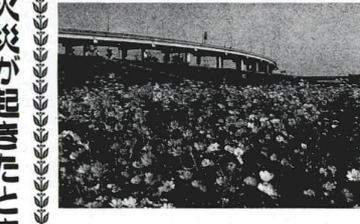
行動の確り
 10月1日、足消防署で自衛消防
 訓練審査会が行われました。この審
 査会は、火災が起きたとき、すばや
 くに的確に初期消火や避難誘導がで
 きてくるよう日々の訓練の成果を披
 露するもの。足消防署管内男女合
 わせて20事業所が参加し、消防技術
 を競いあいました。



▲ホースを持って火災現場へ走る/



▲見事な放水操法



赤・白・ピンク、 コスモスが咲き競っていました

10月9日、都市農業公園では秋を感じ
 てもらおうと植えた10種類以上の
 コスモスが、公園そばの荒川河川敷で
 鮮やかな花をつけていました。
 赤、白、黄色、あざやかな色と香り

ほむとあったかい「わたし」ブランドの本



▲コスモスがいっぱい！
 ▲ボクもワタシもイ子にしてみましたヨ
 ▲教える方も、習う方も真剣、どんな
 本になるんでしょう
 青年センターで「子育てセミナー」
 「わたし」ブランドの絵本を
 作る」が「絵本サークル」しず
 くこの皆さんの指導のもと開かれ
 ました。子育て真っ最中のお母さん
 心算が、我が子の成長の写真を織
 り込んだもの、折り紙を親子で
 貼ったものなど、それぞれが愛
 情いっぱいの本を完成させました。
 全4回の講習を通じて、日々の子
 育てで感じる喜びや、不安や、
 お互いに話すことで共感したり、
 あらためて子どもに対する愛情を
 確認したりと、有意義な時間を過
 しました。

▼児童のインタビューに、
 「ベルモントの学校は
 1階建てだよ」



▲給食の時間、素敵なプレゼントにっこり



▲給食の時間、素敵なプレゼントにっこり

9月27日から10月6日まで、足
 立区の姉妹都市オーストラリア
 ベルモント市から中学生10人を含
 む使節団が来訪。区内の各所を親
 善訪問しました。
 9月20日は千寿第八小学校を訪
 問。児童に多量踊り「天和太鼓」
 や合唱などで歓迎を受けた後、各
 教室で給食をともにして、言葉を
 交わしたりプレゼントを交換した
 りしながら楽しく過ごしました。

交流を通して 楽しいひととき ベルモント 学生使節団